



# St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center

3930 - 17th Street, Sarasota, Fl 34235

[www.stjudesarasota.com](http://www.stjudesarasota.com)

## Masses / Misas

### Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM, 8:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

### Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

### Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

### Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

### Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:20 AM, 10:00-10:20 AM, 4:30-4:50 PM

or by appt. (Eng )

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

## Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

## Baptism / Bautismo

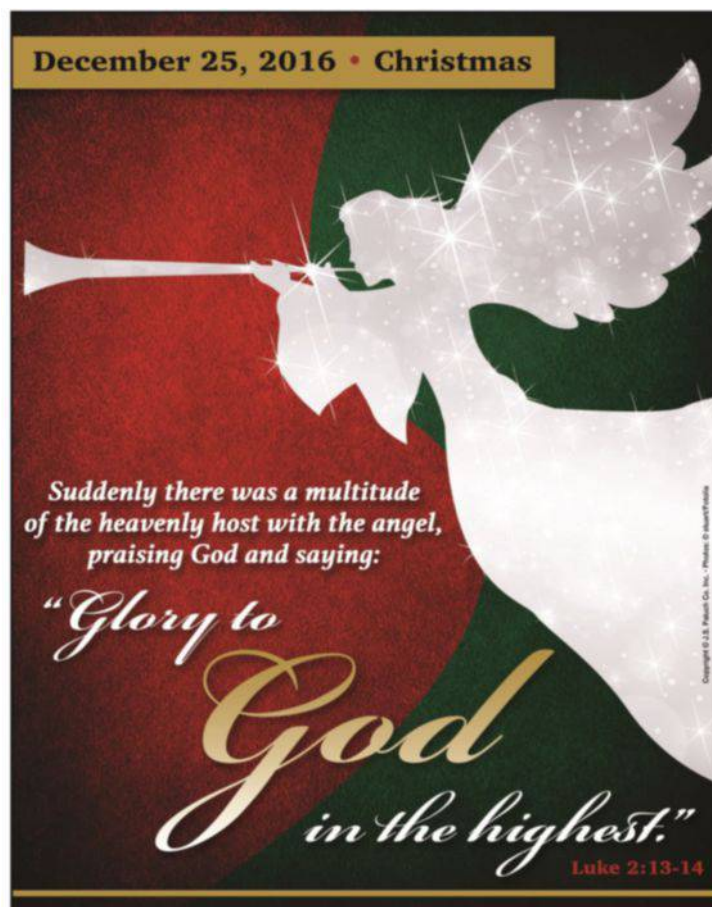
Baptisms and baptism classes in English are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

## Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quinceañera

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quinceañeras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.



## Parish Office Staff

Parish Secretary	Francis Verdoni
Office Assistant	Rebecca Verdoni
	Miki de Long
Music Director (Spanish)	Fernando Rivera
Music Director (English)	Alison Wilson
Sacristan	Ana M. Wissing
Religious Education	Francis Verdoni

## Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.  
Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

**Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor**

Rev. Robert L. Tatman, Parochial Vicar, Rev. Pablo A. Ruani, Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia, Deacon Walter Brady, Deacon Leonardo Pastore

Pray for ...



Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:

Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que está enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

René Frontera, Geraldine Coll, Henry González,  
Pat Kozlevcar, Susan St. Denny, Kay Burns, Ausar Gibson,  
Blanca López, Bill Mangan, Jim Styer, Hartley Luckey, Anna Thompson,  
Patricia Sikeritzky, Linda Hartman.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

También, continúen rezando por todos los hombres y mujeres que está sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro país.

### Activities this Week at St. Jude Actividades esta Semana en San Judas

#### Monday, December 26

7:00 a.m. Praying of the Rosary

**OFFICE IS CLOSED**

#### Tuesday, December 27

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
6:00 p.m. Divine Mercy Holy Hour & Adoration  
6:30 p.m. Conferencia - Encuentro  
7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres  
7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

#### Wednesday, December 28

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
5:20 p.m. Catequesis  
7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

#### Thursday, December 29

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
9:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament

#### Friday, December 30

7:00 a.m. Praying of the Rosary

**OFFICE IS CLOSED**

#### Saturday, December 31

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
7:30 a.m. Anointing of the Sick Mass  
10:00 a.m. Baptisms /Bautismo

#### Sunday, January 1

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries  
1:30 p.m. Bautismos

### Mass Intentions /Intenciones de Misa

Dec. 26	7:30 a.m.	-†Walter Thompson
	8:30 a.m.	-†Hilton Pereira Lima
Dec. 27	7:30 a.m.	-†Richard Schwehr
	8:30 a.m.	-†Lloyd Poulton
Dec. 28	7:30 a.m.	-†Antoinette Baker
	8:30 a.m.	-†Richard Schwehr
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Dec. 29	7:30 a.m.	-†David Gibson
	8:30 a.m.	-†Richard Schwehr
Dec. 30	7:30 a.m.	-†Richard Schwehr
	8:30 a.m.	-†Patricia Helphinstine
Dec. 31	7:30 a.m.	-†Michael Shoup
	4:00 p.m.	-†Edna Wissing
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Jan. 1	7:30 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	9:00 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	10:30 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	12:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	5:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses,

Talk to the ushers!

#### READINGS FOR THE WEEK

<u>Monday:</u> Dec. 26	Acts 6:8-10; 7:54-59; Ps 31:3cd-4, 6, 8ab, 16bc, 17; Mt 10:17-22
<u>Tuesday:</u> Dec. 27	1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8
<u>Wednesday:</u> Dec. 28	1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
<u>Thursday:</u> Dec. 29	1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:36-40
<u>Friday:</u> Dec. 30	Sir 3:2-6, 12-14; Ps 128:1-5; Mt 2:13-15, 19-23
<u>Saturday:</u> Dec. 31	1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18
<u>Sunday:</u> Jan. 1	Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21

#### LECTURAS DE LA SEMANA

<u>Lunes:</u> Diciembre 26	Hch 6:8-10; 7:54-5D Sal 31 (30):3cd-4, 6, 8ab, 16bc, 17; Mt 10:17-22
<u>Martes:</u> Diciembre 27	1 Jn 1:1-4; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8
<u>Miércoles:</u> Diciembre 28	1 Jn 1:5 — 2:2; Sal 124 (123):2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
<u>Jueves:</u> Diciembre 29	1 Jn 2:3-11; Sal 96 (95):1-3, 5b-6; Lc 2:36-40
<u>Viernes:</u> Diciembre 30	Sir 3:2-6, 12-14; Sal 128 (127):1-5; Mt 2:13-15, 19-23
<u>Sábado:</u> Diciembre 31	1 Jn 2:18-21; Sal 96 (95):1-2, 11-13; Jn 1:1-18
<u>Domingo:</u> Enero 1	Nm 6:22-27; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Gál 4:4-7; Lc 2:16-21

## Solemnity of the Nativity of the Lord

December 24, 2016

**Vigil Mass:** Is 62:1-5; Acts 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25

**Midnight Mass:** Is 9:1-6; Ti 2:11-14; Lk 2:1-14

December 25th, 2016

### Christmas Day Mass

Isaiah 52:7-10; Hebrews 1:1-6; John 1:1-18 [1-5, 9-14]  
Psalm 98

Dear Families:

The prophet Isaiah was born in the year 755 BC, and in 740 he gives the prophetic announcements of the birth of the Messiah.

In the first reading of Christmas Eve we find these words: "The people who walked in darkness have seen a great light; upon those who dwell in the land of gloom a light has shone...For a child is born to us..." (Isaiah 9:1-6). This announcement of the prophet is fulfilled in the angel's annunciation to the shepherds: "For today in the city of David a savior has been born for you who is the Messiah, the Lord, and this will be a sign for you: you will find an infant wrapped in swaddling clothes and lying in a manger." (Luke 2:11s).

Signs of the Messiah-King descendant of David are the diapers and the manger, and it's hard to believe that these things are the sign of the Messiah. However, there is a child – the Messiah is born a child. His mother has wrapped him in swaddling clothes, and, in the absence of a cradle, as they were in Bethlehem, 100 miles from their home in Nazareth, Joseph and Mary laid the infant in a manger.

God willed to be born a child, to be like us in every way, except sin (Hebrews 4:15). Christmas fills us with excitement and joy at the thought of the Infant Jesus, who, like us, will begin to walk, talk, play with other children, grow up, and begin His mission to bring us peace.

So the angels sing, "Glory to God in the highest, and on earth, peace to those on whom His favor rests." (Luke 2:14).

Here we see the dual mission of the newborn: - giving on behalf of mankind the glory due to God, and giving them the opportunity to do so, united with Christ through baptism; - deserving of the reconciliation of God with men, that they themselves were unable to achieve.

The peace announced by the angels is the peace that comes from God, through Jesus. He is our peace.

Continued on page 4...

## Solemnidad de la Natividad del Señor

24 de Diciembre del 2016

**Misa de la Vigilia:** Is 62:1-5; He 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25

**Misa de Gallo:** Is 9:1-6; Ti 2:11-14; Lc 2:1-14

25 de Diciembre del 2016

### Misa del Día de Navidad

Isaías 52:7-10; Hebreos 1:1-6; Juan 1:1-18 [1-5, 9-14]  
Salmo 98 [97]

Queridas Familias:

El profeta Isaías nació hacia el año 765 antes de Cristo; y en el año 740 da los anuncios proféticos del nacimiento del Mesías.

En la primera lectura de la Noche de Navidad encontramos estas palabras: "El pueblo que caminaba en tinieblas vio una luz grande, habitaban en tierra de sombras y una luz les brilló...Un niño nos ha nacido..." (Isaías 9:1-6). Este anuncio del profeta encuentra su cumplimiento en el anuncio del ángel a los pastores: "Os ha nacido hoy en la ciudad de David...el Mesías, el Señor, y esto os servirá de señal, encontraréis un niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre" (Lucas 2:11s).

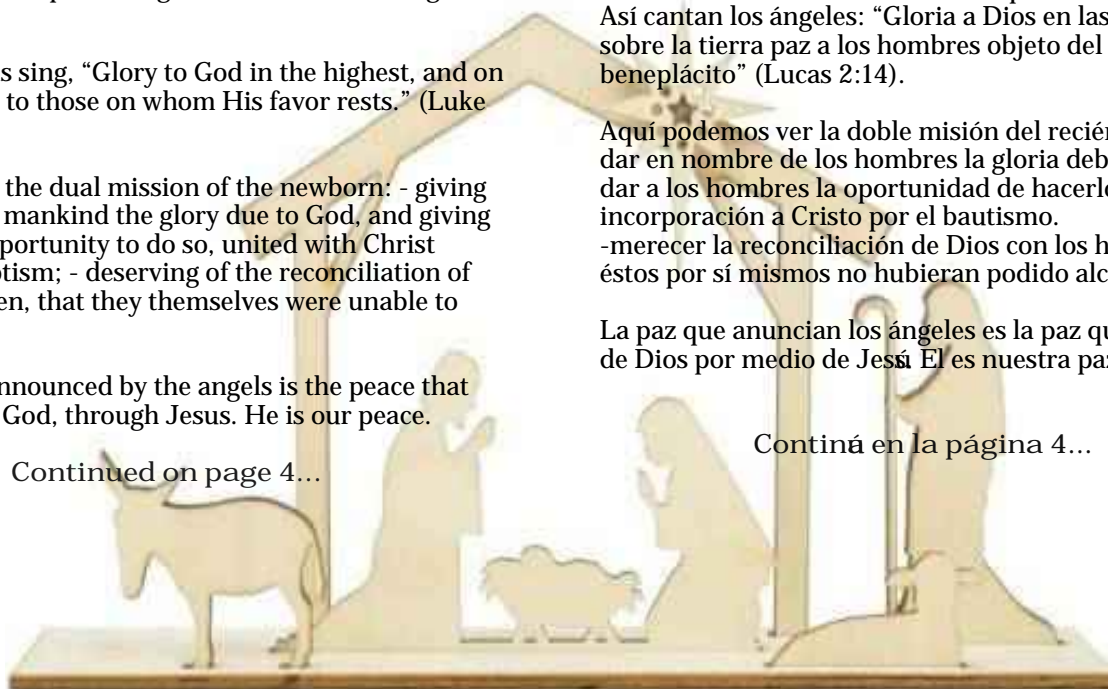
Signos del Mesías-Rey descendiente de David son los pañales y el pesebre, y cuesta creer que estas cosas sean la señal del Mesías, sin embargo ahí hay un niño; el Mesías ha nacido niño; su madre lo ha envuelto en pañales; y, a falta de cuna, pues están en Belén a 100 millas de su casa de Nazaret, José y María lo han acostado en un pesebre con blanda y mullida paja.

Dios ha querido nacer niño para ser en todo semejante a nosotros menos en el pecado (Hebreos 4:15). La Navidad nos llena de emoción y de alegría al pensar en Jesús niño que, al igual que nosotros, comenzará a caminar, a hablar, a jugar con otros niños, a hacerse adulto y comenzar su misión de traernos la paz. Así cantan los ángeles: "Gloria a Dios en las alturas, y sobre la tierra paz a los hombres objeto del divino beneplácito" (Lucas 2:14).

Aquí podemos ver la doble misión del recién nacido: - dar en nombre de los hombres la gloria debida a Dios, y dar a los hombres la oportunidad de hacerlo, mediante la incorporación a Cristo por el bautismo. -merecer la reconciliación de Dios con los hombres, que éstos por sí mismos no hubieran podido alcanzar.

La paz que anuncian los ángeles es la paz que nos viene de Dios por medio de Jesús. El es nuestra paz.

Continúa en la página 4...



Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please DO NOT leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. Thank you!!

Message from page 3...

The more we insist on making peace, we should see more clearly that peace is only possible if we make peace with God through Christ. Only then will we achieve peace with each other. Experience tells us that peace behind God's back or with no concern for establishing peace with Him, will certainly fail.

Christmas gives us peace, along with the joy that we celebrate each year, with the birth of baby Jesus. Blessed is our God Child.

Peace to all, Merry Christmas.

Father Celestino, Pastor

Mensaje de la página 3...

Cuanto más insistimos en hacer la paz con mayor claridad deberíamos ver que no es posible la paz si no hacemos la paz con Dios por medio de Cristo. Solamente así conseguiremos la paz de unos con otros. La paz que se hace de espaldas a Dios o sin preocuparse por establecer previamente la paz con él, nos dice la experiencia que fracasa.

La Navidad nos ofrece la PAZ y por eso celebramos con gozo cada año el nacimiento del Niño Dios. Bendito sea nuestro Niño Dios.

Paz para todos, Feliz Navidad.

Padre Celestino, Párroco

### Reflections of Pope Francis

"Our joy comes from the confidence we have that the Lord is close to us with his tenderness, mercy, forgiveness and love."

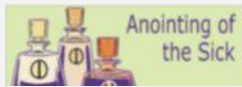
"The crèche scene helps us very much: let us seek to enter into the true Nativity – that of Jesus in order to receive the grace of this feast, which is a grace of love, of humanity and of tenderness."



### Reflexiones del Papa Francisco

"Nuestra alegría proviene de la certeza de que el Señor está cerca con su ternura, su misericordia, su perdón y su amor."

"La escena del nacimiento nos ayuda mucho: busquemos entrar en la verdadera Natividad - la de Jesús para recibir la gracia de esta fiesta, que es una gracia del amor, de la humanidad y de la ternura."



#### MASS & ANOINTING OF THE SICK

Mass will be celebrated the last Saturday of the Month, December 31st at 7:30 a.m., followed by the Sacrament of Anointing of the Sick.

Pope Francis said during a recent public audience: "The compassion of God towards human suffering is found in the Sacrament of the Anointing of the Sick." Receiving this sacrament must serve to help the faithful broaden their "view of the experience of illness and suffering, in the horizon of God's mercy."



#### Ministers of the Holy Eucharist

We are seeking dedicated individuals to assist us in serving the elderly and disabled who live in Assisted Living Facilities here in Sarasota. Individuals must pass a level 2 background check and take an Environmental Safety Class. If interested, please contact Peggy at 941.487.7864.

Television Mass for the homebound in the northern portions of the Diocese - 9:30 a.m. on the CW Network; in the southern portions of the Diocese, 10:00 a.m., on WFTX-TV (Fox 4). Check your local listings for channel information. Leaflet missals are available upon request by calling 941-484-9543 and asking about the TV Mass or by writing: TV Mass, Diocese of Venice, 1000 Pinebrook Road, Venice, FL 34285. Gail Ardy: 941-486-4714, ardy@dioceseofvenice.org

### Remember Our Faithful Departed

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed especially for *Baby Gretchen Williams*. May her soul and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amén



### Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente en especial por *la bebé Gretchen Williams*. Que su alma y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. Amén

"Remember to turn OFF your cell phone prior to entering the Church"

"Recuerde APAGAR su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor"

When attending Mass, please be mindful...the priest should be the last person to enter the Church... and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

### **Pope Francis prayer intentions for December**

General Prayer Intention - That the scandal of child-soldiers may be eliminated the world over.

**Evangelization Prayer Intention** – That the peoples of Europe may rediscover the beauty, goodness, and truth of the Gospel which gives joy and hope to life.

### **Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Diciembre**

Intención de Oración General – Para que en ninguna parte del mundo existan niños soldados.

**Intención de Oración de Evangelización** – Para que los pueblos de Europa redescubran la belleza, la bondad y la verdad del Evangelio que dan alegría y esperanza a la vida.

**Note from the Ladies Auxiliary:** Next meeting will be Monday, January 9th, 2017

**THANK YOU**...to all who donated during this Christmas season. Without your donations and time spent in decorating, our St. Jude Church would not have looked so beautiful. On behalf of our Pastor, Father Celestino, the Clergy, the staff at St. Jude and our Sacristan, Ana Maria Wissing, a special recognition and appreciation is extended to the following for their donation of Christmas flowers for the Altar:

**GRACIAS**...a todos los que donaron durante la época de Navidad. Sin sus donaciones o el tiempo dedicado a la decoración, nuestra Iglesia de San Judas no se hubiese visto tan hermosa. El Padre Celestino, el Clero, el personal de San Judas y nuestra sacristana, Ana María Wissing, desean dar reconocimiento y agradecimiento especial por sus donaciones de flores de Navidad para el Altar a:

**Roxanna & Antonia Gónez**, in loving memory of José Manuel Gónez; **Bob Kenel**, in loving memory of Mary & Raymond Kenel; **Martha Diehl-Foreman**, in loving memory of Ida & Robert Washington; **Donald & Beverly Taylor**, in loving memory of Randall J. Taylor; **Bart & Ora Mae Brigidi**, in thanksgiving; **Guy & Joy Turner**, in loving memory of Robert & Lillian Turner; **Richard & Rosalie Virgilio**, in loving memory of deceased members of the Cianci & Virgilio families; **Carmen Figueroa**, in loving memory of Alfonso & Rita García; **Marie J. Kilker**, in loving memory of Marco & Jennie Petrone; **Nicholas & Elaine Derisi**, in loving memory of their parents; **Clint & Miki de Long**, in loving memory of deceased members of the de Long; Carrillo-Loo and Ronel Families; **Gloria De Franco**, in loving memory of Alfred De Franco; **The Ladies Auxiliary of the Knights of Columbus Council 14391**; **Margaret Allard**, in loving memory of Maurice Allard; **John & Sharon O'Brien**, in loving memory of deceased members of the O'Brien & Fassero Families; **Michael Giardullo**, in loving memory of Carmelita Giardullo; **Eleanor Buteau**, in loving memory of Robert Buteau; **Ralph & Janice Perri**, in loving memory of deceased members of the Perri-Weber Families; **David & Patricia Grubb**, in loving memory of Timothy Doring; **Gabriel & Sylvia Espinet**; **Carol Granville**, in loving memory of deceased members of the Dahlstedt & Granville Families; **Cathy DeLorenzo** in loving memory of deceased members of DeLorezo and Moradito family; **Bruno DeSantis** in loving memory of Josephine DeSantis; **Dan and Nancy Morris** in loving memory of deceased members of the Morris, DeSantis and Ruggeri family.

## **ST. JUDE 50-50 WINNER**

CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:

**Joe DeLeo**

**Collected: 12/18/16 was: \$125**



## **At St Jude**

Dec. 25 -Christmas Day  
Dec. 26 -Office is Closed  
Dec. 31 -Anointing of the Sick Mass  
-New Years Eve

### December 25th

"And she gave birth to her firstborn Son, wrapped Him in swaddling clothes and laid Him in a manger, because there was no room at the inn" Luke 2:7

May we find room in our hearts for all the pre-born and newborn babies, and their mothers and fathers. Let our hearts be blessed this Christmas with reverence for God's precious Gift of Life.



### 25 de Diciembre

"Y dio a luz a su Hijo primogénito, lo envolvió en pañales y lo puso en un pesebre, porque no había sitio en la posada" Lucas 2: 7

Que encontremos espacio en nuestros corazones para todos los bebés prematuros y recién nacidos, y sus madres y padres. Dejemos que nuestros corazones sean bendecidos esta Navidad con reverencia por el precioso Regalo de Dios de la Vida.

### Office of the Bishop - Christmas Message Merry Christmas!

In the Gospel according to Luke, the Angel said to the shepherds: "I proclaim to you good news of great joy that will be for all the people. For today in the city of David a Savior has been born for you who is Christ and Lord." (Luke 2:10-11)

The city, of course, is Bethlehem, which sits in the heart of the Holy Land. This region, where the Incarnate Son of God came into the world, is also a region whose tensions and violence persist today.

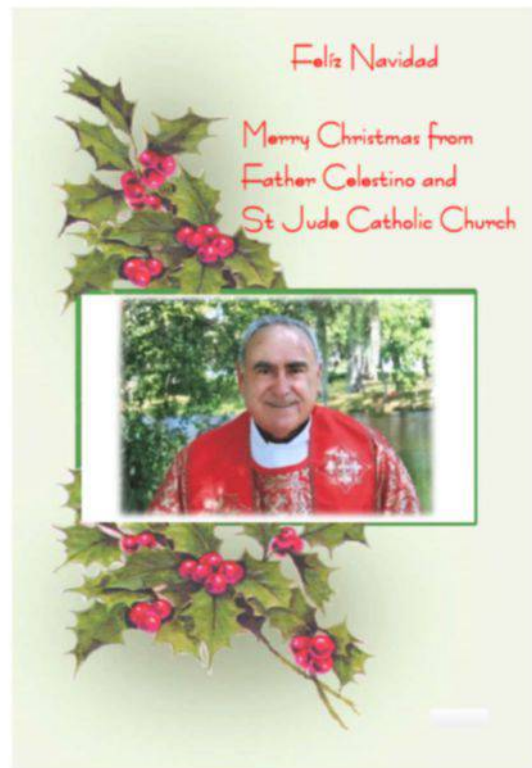
For the Christians in the Holy Land, peace remains a gift for which we pray, especially for those forced to live in daily fear. In this Christmas Season, let us pray for the Christians in the Holy Land as we gather with our families to celebrate the Child Jesus.

Jesus Christ is the sign given by God to those who await salvation. Christ remains forever the sign of God's tenderness and hope in our world. Join me in praying for peace in the land where Christ walked.

Also, in our own community, please pray for the elderly and for those who have no one with whom to share the joy of Christmas.

May you and your family have a Blessed and Merry Christmas! And a Happy New Year!!

**+Bishop Frank J. Dewane**  
**Bishop of the Diocese of Venice in Florida**



### Need prayer?

Please contact Gerry Pate at  
951-1797

### Necesita una oracion?

Por favor comuníquese con  
Patty Vargas al 941-228-3431  
después de las 4pm.

**EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT**  
**EVERY THURSDAY**  
**8:00 a.m. – 11:00 a.m. in the Church**



**EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO**  
**TODOS LOS JUEVES**  
**8:00 a.m. – 11:00 a.m. en la Iglesia**


  
 Oficina del Apostolado Hispano

Todos estan invitados a participar del Encuentro de las parroquias del Decanato Norte:

**St. Jude, Holy Cross, Sacred Heart, St. Martha and Epiphany Cathedral**

Tendremos oportunidad de contarles sobre esta importante actividad de nuestra Iglesia llamada V Encuentro, que tiene como fin que los Hispanos nos unamos más profundamente a la Iglesia Católica en los Estados Unidos. En esta primera etapa trataremos dos temas muy importantes:

**Llamados a un encuentro de amor con Jesús**

La conferencia se realizará en la parroquia San Judas en Sarasota el 27 de diciembre a las 6.30 PM.

3930 17th St. Sarasota

  
 Conferencista  
 Padre Juan Carlos Saiz VE.  
 Profesor de Sagrada Escritura del Pontificio Seminario Angelicum en Roma.

  
 Para más información [www.Vencuentro.org](http://www.Vencuentro.org)

You are cordially invited to a delightful and unique evening with dinner, silent auction and dancing for St. Jude Catholic Church.

**Save the Date**

JOURNEY INTO THE FUTURE  
ST. JUDE GALA 02-17-17



A NIGHT AT MICHAEL'S ON EAST  
Cost \$150, please call: 941-955-3934

Está cordialmente invitado a una noche encantadora y única, con cena, subasta silenciosa y baile para la Iglesia Católica de San Judas.

**Reserve la Fecha**

TRAYECTO HACIA EL FUTURO  
GALA DE SAN JUDAS 02-17-17



UNA NOCHE EN MICHAEL'S ON EAST  
Costo \$150, sírvase llamar al 941-955-3934



**ENGLISH MASSES:**

**Saturday, December 31**  
7:30 a.m., 4:00 p.m.

**Sunday, January 1**  
7:30 a.m., 10:30 a.m., 5:00 p.m.

- No Portuguese Mass -

**Office will be Closed Jan. 2nd**

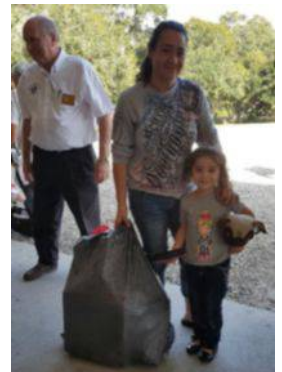
**MISAS EN ESPAÑOL:**

**Sábado, 31 de diciembre**  
7:00 p.m.

**Domingo, 1ro de Enero**  
9:00 a.m., 12:00 p.m. 1:30 p.m.

**La Oficina estara Cerrada**  
**Enero 2**

**TOYS FOR TOTS**  
**DISTRIBUTIONS**



Fr. Celestino and Fr. Pablo cooking for the volunteers